

# تطوير لغة البرمجة العربية (L.A.I.T.H)

الدكتور زكريا صالح قاسم  
المؤسسة العامة للمشاريع النفطية

## 1 - المقدمة :-

تم في العدد الثاني من هذه المجلة نشر بحث عن المحاولات التي تمت في مجال تطوير لغة البرمجة العربية والمراحل التي مر بها البحث ابتداءً من تصميم لغة عربية دنيا الى المرحلة الاكثر تقدماً والتي شملت تصميم ووضع لغة برمجة عربية عليا ومنتطورة مشابهة الى لغة كوبول الشائعة مع اعداد برنامج المترجم اللازم لهذه اللغة . ومنذ تاريخ نشر البحث وحتى الان طرات تطورات مهمة وجرت تغييرات متعددة في قواعد وتركيب ومزايا اللغة استهدفت تطوير لغة البرمجة العربية « ليث » وجعلها مقاربة جهد الامكان في كثير من المواصفات الى لغة كوبول الشائعة . ومن أجل تعريف القارئ، على هذه التطورات واعطاء الصورة المتكاملة الحديثة عن تركيب لغة « ليث » باقسامها الرئيسية تقدم هذا البحث الذي يتناول وصفا عاما للغة كما هي متوفرة حالياً واهم الوظائف التي يقوم بها برنامج المترجم (COMPILER) . هناك ايضا بعض الامثلة التي تمت كتابتها فعلا في هذه اللغة وفقدت بنجاح على جهاز الحاسبة الالكترونية في المؤسسة العامة للمشاريع النفطية .

## 2 - وصف عام للغة العربية « ليث »

Language for Arabic Information Transfer and Handling  
(L.A.I.T.H)

كل برنامج مكتوب في لغة « ليث » مقسم الى ثلاثة اقسام رئيسية وهي حسب التسلسل  
القسم الاول - قسم التعريف  
القسم الثاني - قسم المعلومات  
القسم الثالث - قسم الايعازات .

### 1-2 قسم التعريف :-

يشكل قسم التعريف القسم الاول من اقسام البرنامج الرئيسية ويشمل على بعض المعلومات الضرورية والخاصة بتوثيق البرنامج . ويبدأ هذا القسم في حقل رقم (7) من بطاقة التثقيب ويتكون من الاجزاء التالية :-

#### اسم البرنامج

#### اسم المبرمج

#### التاريخ

11	7	1
التعريف	قسم	
البرنامج	اسم	
رواتب		
المبرمج	اسم	
محمد علوان		
24 اذار 78	التاريخ	

لابد من الاشارة هنا الى انه لا يشترط تعريف كافة الاجزاء في قسم التعريف ولكن ان وجدت ، فيستوجب تعريفها حسب التسلسل المبين أعلاه .

## 2-2 قسم المعلومات :-

يكون قسم المعلومات القسم الثاني من أقسام البرنامج الرئيسة إذ يتبع قسم التعريف مباشرة ووظيفته هو تعريف الكميات الثابتة والمتغيرات بصورة ديناميكية الى الحاسبة ويتكون من جزئين رئيسين هما :-

### أولا : جزء الملفات

تتلخص مهام هذا الجزء بما يلي :

- 1 - تعريف العلاقة بين الملفات الداخلة والخارجة المستخدمة في برنامج المستعمل واجهزة مرفقات الحاسبة والتي تشمل حاليا :-  
قارئ بطاقات (CARD READER)  
طابع خطي (LINE PRINTER)
- 2 - تعريف تركيب الملف الواحد من القيود المكونة له حيث بالإمكان تعريف أكثر من قيد واحد تابع للملف معين .
- 3 - وصف عام للمتغيرات المكونة للقيد الواحد مع تعريف كامل للعلاقة بين هذه المتغيرات من ناحية المستويات المتدرجة داخل القيد .

### قسم المعلومات

#### الملف

عرف داخل ملف تابع الى قارى بطاقات

اسم القيد راموظف

#1 رامظف

#2 اسم صورة أ (20)

#2 / راتب صورة ع (5)

#2 غلاء صورة ع (3)

لاحظ طريقة وصف المتغيرات بالمثل اعلاه حيث يتم وصف كل متغير على انفراد مع اعطائه درجة للمستوى الذي يتواجد في القيد الواحد وعلى سبيل المثال عندما تذكر

#2 غلاء صورة ع (3)

نقصد بان المتغير اعلاه هو جزء ثانوي من القيد رامظف ونوعه عددي ع ويتكون من ثلاثة مرتبات صحيحة (3)

كذلك بالإمكان تجزئة المتغير الثانوي الى متغيرات اكثر ثانويه كما

هو الحال في

#2 الاجازة

3 \* مرضية صورة ع (2)

3 \* اعتيادية صورة ع (2)

3 \* الرقم صورة م (10)

حيث يتم تجزئة المتغير الاجازة الى متغيرات ثانوية وهم مرضية واعتيادية ونوعها عددي ع ويتكونان من مرتبتين صحيحتين (2) .  
لاحظ بصورة عامة ان كافة اسماء المتغيرات والقيود والملفات يجب ان تبدأ بحرف ابحدي ويشترط ان لا يزيد طولها على 8 حروف مختلطة ( ابحدية وعددية ) - فالمتغير ( 32 ف 8 ) مقبول ولكن المتغير ( ١ رقم ) غير مقبول ويفرض من قبل الحاسبة .  
المتغير الرقم في المثال اعلاه اعطى الرمز م ويقصد به هنا ان محتويات المتغير قد تكون مختلطة .

### ثانيا : المعطيات

تكون المعطيات الجزء الثاني من قسم المعلومات وتشمل الحقول التي يرغب المبرمج بتعريفها مقدما في برنامجه مع امكانية اعطاء قيم ثابتة ومعينة في هذه الحقول من قبل المبرمج في بداية البرنامج . وبالامكان تجزئة المعطيات الى ما يلي :-

1 . المعطيات التي تكون محتوياتها عديدة مثل

#### المعطيات

77 حقل ١ صورة ع (3) قيمة 516

77 حقل صورة ع (2) قيمة 36

لاحظ طريقة تعريف الكمية الثابتة ، حقل (1) مشابهة الى طريقة تعريف المتغيرات في جزء الملفات عدا انه فرضنا قيمة ثابتة للمتغير من عند ابتداء البرنامج وذلك بواسطة ( قيمة 516 ) .

لاحظ ايضا اننا استعملنا المستوى 77 لتميز المعطيات من اجزاء الملفات ولا يمكن في الوقت الحاضر تعريف مستويات في جزء المعطيات .

2 . المعطيات التي تكون محتوياتها كلمات متفرقة أو جمل مفيدة كما

هو الحال في العناوين على سبيل المثال .

6

77 عنوان ١ صورة م (132) قيمة \*

1 رواتب الموظفين في الشركة \*

77 حقل صورة م ( 10 ) قيمة \* اسم الموظف \*

لاحظ في المثال استعملت \* كرمز لابتداء الكلمات المتفرقة حيث يقوم بترجمة بنقل جميع الكلمات ابتداء من اول \* الى ثاني \* ويضعها كقيمة بدائية للمتغير عنوان ١ .

لاحظ ايضا استعمال الحقل السادس في بطاقة التثقيب كرمز للاستمرار

3 . الجزء الثالث والاخير من المعطيات هي الجداول او ما يسمى احيانا بالمصفوفات هنا يتم تعريف طول كل عنصر مكون للمصفوف مع ذكر نوعه وعدد العناصر التي تكون منها المصفوف كما هو الحال في المثال التالي :-

77 جدول (1) صورة ع (5) مكرر 20 مرة مؤشرا بدلالة ل

77 جدول (2) صورة ع (5) مكرر 20 مرة مؤشرا بدلالة هـ

لاحظ ان كافة التعريفات في جزئي الملفات والمعطيات من قسم المعلومات تكتب بصورة مطلقة وليس هناك أية مقيدات حول عدد الفراغات التي يستوجب تركها بين كلمات التعريف الواحد . ولكن يجب ترك فراغ واحد على الاقل .

### 3-2 قسم الايعازات

يكون قسم الايعازات القسم الرئيس والاخير من البرنامج ويضم الايعازات التي يرغب المبرمج بتنفيذها على الحاسبة مع اسماء المتغيرات او مقادير الكميات الثابتة المقترنة بالايعاز كلها مكتوبة على شكل جمل عربية مفيدة يقوم برنامج المترجم بتحليل مفردات الجملة الواحدة وتقديم تقرير عن الاخطاء اللغوية والمنطقية ان وجدت .

ان انواع الايعازات المتوفرة في لغة البرمجة العربية (ليث) هي متعددة ومن النوع المركب (HIGH LEVEL) وتشمل قراءة وطبع الملفات بمختلف تركيبها وايعازات حسابية اساسية كالجمع والطرح والضرب . . وما شابه ذلك . اضافة الى انه تتوفر في لغة (ليث) ايعازات تغيير تسلسل التنفيذ (TRANSFER OF CONTROL) بصورة شرطية او غير شرطية تلك القابلة التي تسمح للمبرمج تكرار جزء من البرنامج او الانتقال الى جزء معين في البرنامج حسب شروط معينة مع التدرج (اذا استوجب ذلك) في قيم المتغيرات الموجودة كما هو الحال في استعمال المصفوفات على سبيل المثال وندرج امثلة على بعض هذه الايعازات علما بان قائمة الايعازات الكاملة مرفقة مع هذا التقرير ملحق رقم (1) .

### اولا : ايعازات العمليات الحسابية ( الاضافة والطرح )

اضف حقل 1 الى حقل 2

اضف حقل 1 الى حقل معطيا حقل 3

اضف 12 الى حقل 1

اضف 256 الى حقل 1 معطيا حقل 2

اضف حقل 1 الى جدول (ل)

اضف 1 الى جدول (ل) معطيا جدول (هـ) .

- اضعف 224 الى جدول (ل) معطيا جدول (هـ).
- اضعف جدول (ل) الى جدول (هـ) معطيا جدول (ن).

- اطرح حقل 1 من حقل 2
- اطرح حقل 1 من حقل 2 معطيا حقل 3

- اطرح جدول (ل) من جدول (هـ) معطيا جدول (ن)

### ثانيا : ايعازات العمليات الحسابية ( الضرب والقسمة )

- اضرب س في ص
- اضرب س في ص معطيا ع
- اضرب س في 192
- اضرب س في 192 معطيا ع
- اضرب جدول (ل) في 225
- اضرب جدول (ل) في 116 معطيا جدول (هـ)
- اضرب جدول (ل) في جدول (هـ) معطيا جدول (ن)
- قسم س على ص
- قسم س على ص معطيا ع
- قسم جدول (ل) على جدول (هـ) معطيا جدول (ن)

### ثالثا : ايعازات انتقال السيطرة

- 1 - ايعازات غير شرطية
  - اذهب الى احسب - رقم
  - اذهب الى الخاتمة

- احسب - رقم
- اضعف رقم الى عدد

### 2 - ايعازات شرطية

- اذا راتب < 400 اذهب الى راتب - خطأ
- اذا س > ص اذهب الى استمر

- إذا جدول (ل) ← جدول (هـ) اذهب الي رتب - رقم
- إذا جدول (ل) = س اذهب الي طبع - ناتج
- إذا ص ≠ جدول (هـ) اذهب الي . . . . .

### رابعاً : ايعازات ادخال واخراج المعلومات

١ - ادخال المعلومات

- اقرأ - ملف - رئيس عند الانتهاء اذهب الي المعالجة
- اقرأ رقم - ملف عند الانتهاء اذهب الي الترتيب

المعالجة

• اصف س الي ص

- إذا عدد < ص اذهب الي \_\_\_\_\_

٢ - اخرج المعلومات

اطبع قيد - راتب

• ااطبع ناتج

اطبع عنوان من المعلومات

### خامساً : ايعازات المناولة

حرك اسم الي حقل - اسم

حرك راتب الي حقل - راتب

- حرك جدول (ل) الي جدول (هـ)

دع ل = ١

دع هـ = 20

### 3 - ملاحظات عن قسم ايعازات

لاحظ انه بالامكان تجزئة البرامج المكتوبة في لغة ليث الي عدة اجزاء وذلك لغرض تسهيل عملية كتابة وفحص البرامج من الناحية المنطقية . وفي هذه الحالة يكتب اسم الجزء ابتداءً من عمود رقم 7 كما هو الحال في الامثلة اعلاه عند تعريفنا .

المعالجة • او الترتيب \_\_\_\_\_

يلبي الجزء المعرف مجموعة من ايعازات التابعة لهذا الجزء لذا اصبح بالامكان الانتقال عند الرغبة الي مجموعة معينة من ايعازات وذلك عن طريق حصرها بجزء واحد وعلان ايعاز انتقال السيطرة الي ذلك الجزء

كما هو الحال في :

اذهب الى رتب - رقم •

أو

إذا جدول (ل) 20 اذهب الي الطبع •

لاحظنا ايضا من مزايا هذه اللغة القابلية على كتابة الجملة الواحدة بصورة مطلقة وبدون الالتزام بعدد الفراغات المتروكة بين مفردات الجملة مما يسهل على المبرمج عملية كتابة برنامجهم •  
في نهاية كل برنامج يستوجب كتابة الايعازين التاليين واللذين يدلان على توقف التنفيذ وانهاء البرنامج وهم :

الخاتمة •

قف •

انتهي •

لاحظ البرنامجين المرفقين مع هذا البحث ملحق رقم (2) و(3) فالبرنامج الاول يقوم بترتيب مجموعة من الارقام الداخلة بصورة عشوائية (SORT) وقد كتب بطريقة صحيحة واستحصلت النتائج المطلوبة اما البرنامج الثاني والذي يقوم باحتساب قوائم رواتب شخصية فقد ضم بعض الاخطاء القواعدية وبصورة متممة لاختبار برنامج المترجم وقد تم فعلا الحصول على تقارير الاخطاء المطلوبة كما مبين في البرنامج المرفق ••

**نبذة عن برنامج المترجم (COMPILER/INTERPRETER)**

### وظائف البرنامج

يتكون برنامج المترجم من جزئين رئيسيين لكل منهما طبيعة عمل خاصة به تميزه عن الجزء الاخر • تتلخص وظيفة الجزء الاول (COMPILER) في قراءة جمل المستعمل واعادة تركيبها وفق طريقة معينة تسهل على المترجم فحص وتدقيق الجمل من الناحية القواعدية • بعد هذه الوظيفة يبدأ هذا الجزء بتحليل قواعد مفردات الجملة الواحدة ويقوم بطبع التقارير اللازمة بالاخطاء ان وجدت وبعد التأكد من صحة التركيب المنطقي والقواعدي يبدأ المترجم بخزن المعلومات الضرورية كالايعازات والتغييرات والاجزاء وبما شابه ذلك •••

في جداول وقوائم خاصة بغية الاستفادة منها في المرحلة الاخيرة لعمل هذا الجزء الا وهي عملية بناء التكوين الداخلي للجمل (INTCODE) بعد هذه العملية يبدأ الجزء الثاني من برنامج المترجم وهو ال (INTERPRETER) باستدعاء مفردات التكوين الداخلي لكل جملة تلو



الأخرى واستبدالها بمجموعة من الإيعازات الدنيا المطابقة لها بلغة الحاسبة مع إجراء التغييرات اللازمة لهذا الاستبدال ومن ثم يقوم هذا الجزء بالإشراف على تنفيذ هذه المجموعة المستبدلة من الإيعازات . ان عملية التنفيذ تجري وفق طريقة مركزية أي أن برنامج المترجم يتسلم السيطرة دائما بعد الانتهاء من تنفيذ جملة واحدة من برنامج المستعمل الأمر الذي يجعل عملية الترجمة والتنفيذ أكثر سلامة ومرونة حيث يصبح من السهل جدا استخدامها في تطبيقات التشغيل (ON-LINE) من خلال المحطات النهائية .

### 2-4-1 سرعة الترجمة

تم كتابة برنامجين متطابقين يقومان بنفس الوظيفة ويعملان على نفس المعلومات وبنفس الترتيب وقد كتب البرنامج الأول بلغة « ليث » بينما كتب البرنامج الثاني بلغة COBOL وتم مقارنة سرعة الترجمة والتنفيذ وقد تبين ما يلي :

- البرنامج بلغة « ليث » : سرعة الترجمة + سرعة التنفيذ = 06.160 ثانية
- البرنامج بلغة « COBOL » : سرعة الترجمة = 20.478 ثانية
- سرعة التنفيذ = 02.737 ثانية
- سرعة الترجمة + سرعة التنفيذ = 22.215 ثانية

اننا اذ نشير هنا الى الفرق الزمني في لغة « ليث » عن برنامج المترجم للغة كوبول ( بنسبة تزيد عن ثلاثة اضعاف ) لابد ايضا الاشارة الى الكثير من المزايا والصفات التي تتمتع بها لغة كوبول نتيجة البحث المتواصل والعمل المستمر خلال سنوات طويلة لتحسين هذه اللغة العالمية والتي تشكل سببا مهما في الفرق اعلاه اضافة الى كون برنامج المترجم للغة « ليث » يعمل بطريقة ال CODE AND GO أي الترجمة والتنفيذ المباشر . مما تقدم اعلاه وبالرغم من المزايا والفوارق بين طريقة عمل اللغتين ، نعتقد ان هناك بعض الصحة عندما نترض ان لغة « ليث » قد تكون ملائمة اكثر من قريبتها « كوبول » في بعض التطبيقات هذا علما بان الجهود والعمل مستمر حاليا لتوسيع قاعدة هذه التطبيقات وجعلها اكثر شمولية .

### 3-4 حجم برنامج المترجم

يبلغ حجم برنامج الترجمة حوالي 15KB والبرنامج يستوجب وجوده كاملا في الذاكرة عند عملية ترجمة وتنفيذ برنامج المستعمل .

## 5 - الأعمال تحت التطوير

تم مؤخرا تطوير الكثير من المزايا والمستلزمات المهمة الضرورية للبرمجة الجيدة والعمل متواصل حاليا لادخال هذه الاضافات ضمن قواعد وتركيب اللغة العام . ومن هذه الاضافات نذكر :

- ١ - معالجة المقادير الجبرية باختلاف درجة تعقيدها .
- ٢ - استعمال الثوابت والمتغيرات الحقيقية .
- ٣ - استعمال المصفوفات ذات الحدين (2 DIMENSION) اضافة الى المصفوفات ذات الحد الواحد والمتوفرة حاليا في اللغة .
- ٤ - معالجة المعلومات الداخلة من والى اجهزة الاشرطة والاقراص المغناطيسية ( الترتيب المتسلسل فقط ) .

لابد من الاشارة هنا الى ان هذه الاضافات كانت نتيجة بعض الاقتراحات البناءة التي ابداهها المسؤولون في مديرية الانتقاء والتدريب في المركز القومي للحاسبات الالكترونية من خلال التجربة القيمة التي اشرف عليها المركز لتدريس لغة « ليث » الى المبرمجين الجدد وبهذه المناسبة يود الباحث بالاعراب عن جزيل شكره الى السادة المسؤولين في المركز القومي للحاسبات الالكترونية ويشمن الدعم والاسناد المقدم لانجاح هذه التجربة والتي نأمل ان تضع لغة البرمجة العربية بين اللغات الاجنبية العليا في قطرنا . . .

### ملحق رقم (١)

### قائمة بالايجازات المتوفرة في لغة البرمجة العربية (L.A.I.T.H)

انتر	اسم ملك	تحدد	الانتهاء	اذهب الى اسم جزء *
ايح	اسم قيد		اسم متغير من المعطيات *	.
حرت	اسم متغير الى		اسم متغير *	
انك	اسم متغير الى		اسم متغير	(مطابق اسم متغير) *
الان	اسم متغير من		اسم متغير	(مطابق اسم متغير) *
اروب	اسم متغير في		اسم متغير	(مطابق اسم متغير) *
قس	اسم متغير على		اسم متغير	(مطابق اسم متغير) *
	الذهب الى	اسم جزء *		
اذا	اسم متغير		اسم متغير	الى اسم جزء *
			كلمة ثابتة	
نح	اسم متغير		اسم متغير	الى اسم جزء *
			كلمة ثابتة *	

- ملاحظة : رقم (1) : الايعازان انجز ، احسب تحت التطوير حاليا .  
 ملاحظة : رقم (2) : اينما ورد اعلاه اسم متغير يشمل ايضا عنصر من المصفوفات .

1. Compiler construction for digital Computers, by D. GRIES, John Wiley & sons, Inc. New York.
2. DESIGNING SYSTEMS PROGRAMS by R. Gauthier and S. PONTO, Prentice Hall. Inc, Englewood cliffs, New Jersey.
3. مجلة الحاسبات الالكترونية العدد الثاني ١٩٧٨ .  
محاولات في تصميم لغات البرمجة العربية د. زكريا صالح قاسم .

